



2026/1846

23.7.2026

UREDBA SVETA (EU) 2026/1846

z dne 23. julija 2026

o spremembi Uredbe (ES) št. 765/2006 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Belorusiji in vpletenosti Belorusije v rusko agresijo proti Ukrajini

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta (SZVP) 2026/1847 z dne 23. julija 2026 o spremembi Sklepa 2012/642/SZVP o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Belorusiji in vpletenosti Belorusije v rusko agresijo proti Ukrajini ⁽¹⁾;

ob upoštevanju skupnega predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 18. maja 2006 sprejel Uredbo (ES) št. 765/2006 ⁽²⁾.
- (2) Uredba (ES) št. 765/2006 uveljavlja ukrepe, določene v Sklepu Sveta 2012/642/SZVP ⁽³⁾.
- (3) Svet je 23. julija 2026 sprejel Sklep (SZVP) 2026/1847, ki spreminja Sklep 2012/642/SZVP.
- (4) Z Izvedbenim sklepom Sveta (SZVP) 2026/1816 ⁽⁴⁾ se na seznam pravnih oseb, subjektov in organov iz Priloge II k Sklepu 2012/642/SZVP, ki je seznam oseb, subjektov in organov, za katere veljajo omejitve v zvezi z dovoljenji za prodajo, dobavo, prenos ali izvoz blaga in tehnologije z dvojno rabo ter blaga in tehnologije, ki bi lahko prispevala k vojaškim in tehnološkim izboljšavam Belorusije ali Rusije ali k razvoju njenega obrambnega in varnostnega sektorja, dodajo štirje novi subjekti.
- (5) V Sklepu (SZVP) 2026/1847 je ugotovljeno, da je primerno razširiti seznam predmetov, ki bi lahko prispevali k vojaškim in tehnološkim izboljšavam Belorusije ali k razvoju njenega obrambnega in varnostnega sektorja, tako da se nanj dodajo predmeti, ki jih je Rusija uporabila v svoji vojni agresiji proti Ukrajini, in predmeti, ki prispevajo k razvoju ali proizvodnji beloruskih vojaških sistemov, vključno z: nikljevimi prahom, nikljevimi kovinami in nikljevimi zlitinami, ki se uporabljajo za proti koroziji odporne premaze v reaktivnih motorjih; berilijevim prahom, ki se uporablja v pogonskih gorivih in visokozmogljivih zlitinah; samolepilnimi filmi, trakovi in pasovi, ki se uporabljajo v letalskem in obrambnem sektorju; blagom za uporabo v letalstvu, ki je značilno za brezpilotne zrakoplove, kot so oprema za zemeljsko podporo, sistemi za motenje/prestrezanje, izstrelitveni sistemi in servomotorji ter sistemi za dokončanje leta za brezpilotne zrakoplove ali rakete.

⁽¹⁾ UL L, 2026/1847, 23.7.2026, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2026/1847/oj>.

⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 765/2006 z dne 18. maja 2006 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Belorusiji in vpletenosti Belorusije v rusko agresijo proti Ukrajini (UL L 134, 20.5.2006, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/765/oj>).

⁽³⁾ Sklep Sveta 2012/642/SZVP z dne 15. oktobra 2012 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Belorusiji in vpletenosti Belorusije v rusko agresijo proti Ukrajini (UL L 285, 17.10.2012, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj>).

⁽⁴⁾ Izvedbeni sklep Sveta (SZVP) 2026/1816 z dne 23. julija 2026 o spremembi Sklepa 2012/642/SZVP o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Belorusiji in vpletenosti Belorusije v rusko agresijo proti Ukrajini (UL L, 2026/1816, 23.7.2026, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2026/1816/oj).

- (6) S Sklepom (SZVP) 2026/1847 so spremenjena odstopanja, da se zagotovi nadaljnje zagotavljanje blaga in storitev, potrebnih za vzdrževanje internetne infrastrukture v Belorusiji širši javnosti.
- (7) Poleg tega je v Sklepu (SZVP) 2026/1847 ugotovljeno, da je primerno uvesti nadaljnje omejitve na uvoz blaga, ki Belorusiji omogoča, da diverzificira vire prihodkov, s čimer omogoča, da je vpletena v vojno agresijo Rusije proti Ukrajini, tudi omejitve za bakrove rude, nikljeve rude, svinčeve rude, rude plemenitih kovin, surovi cink, zemeljsko-alkalijske kovine, nekatere anorganske kemijske proizvode (cinkovih oksidov in kromovih oksidov), talovoa olje, steklene izdelke in avtomobilske dele.
- (8) S Sklepom (SZVP) 2026/1847 se razširja prepoved za beloruske državljane ali fizične osebe, ki prebivajo v Belorusiji, da imajo v lasti ali nadzorujejo določene pravne osebe, subjekte ali organe, ki so registrirani ali ustanovljeni na podlagi prava države članice, ali zasedajo kakršen koli položaj v njihovih upravljavskih organih, da bi se prepoved uporabljala za kateri koli subjekt, ki opravlja storitve v zvezi s kriptosredstvi, kot so opredeljene v Uredbi (EU) 2023/1114 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁵⁾.
- (9) Z Uredbo (EU) 2026/513 ⁽⁶⁾ je razširjena prepoved iz Uredbe (ES) št. 765/2006 na poplačilo terjatev, ki jih vložijo fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi s sedežem v tretjih državah, razen v Belorusiji in partnerskih državah s seznama iz ustrezne priloge k Uredbi (ES) št. 765/2006, če te fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi prodajajo, dobavljajo, prenašajo ali izvažajo blago, tehnologijo ali storitve, katerih prodaja, dobava, prenos ali izvoz so prepovedani na podlagi Uredbe (ES) št. 765/2006, ne glede na to, ali zadevni blago, tehnologija ali storitve izvirajo iz Unije. Vendar lahko te osebe v zvezi s pogodbami in transakcijami, na katere vplivajo te prepovedi, vložijo zahteve v jurisdikcijah tretjih držav, s čimer povzročijo škodo državljanom države članice ali pravnim osebam, ustanovljenim v skladu s pravom države članice. Zato je treba razširiti možnost izterjave take škode pred sodišči države članice.
- (10) Ti ukrepi spadajo na področje uporabe Pogodbe o delovanju Evropske unije, zato je zlasti zaradi zagotovitve njihove enotne uporabe v vseh državah članicah potrebno regulativno ukrepanje na ravni Unije.
- (11) Uredbo (ES) št. 765/2006 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 765/2006 se spremeni:

(1) člen 1bb se spremeni:

(a) odstavek 3d se črta;

(b) odstavek 14a se nadomesti z naslednjim:

„14a. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 3 lahko pristojni organiodobrijo prodajo, dobavo, prenos ali izvoz blaga, ki se uvršča pod oznaki KN 8517 62 in 8523 52, ali zagotavljanje s tem povezane tehnične ali finančne pomoči za nevojaško uporabo in za nevojaške končne uporabnike, potem ko ugotovijo, da so tako blago ali s tem povezana tehnična ali finančna pomoč namenjeni civilnim elektronskim komunikacijskim omrežjem.“;

⁽⁵⁾ Uredba (EU) 2023/1114 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. maja 2023 o trgih kriptosredstev in spremembi uredb (EU) št. 1093/2010 in (EU) št. 1095/2010 ter direktiv 2013/36/EU in (EU) 2019/1937 (UL L 150, 9.6.2023, str. 40, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1114/oj>).

⁽⁶⁾ Uredba Sveta (EU) 2026/513 z dne 23. aprila 2026 o spremembi Uredbe (ES) št. 765/2006 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Belorusiji in vpletenosti Belorusije v rusko agresijo proti Ukrajini (UL L, 2026/513, 23.4.2026, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2026/513/oj>).

(2) v členu 1e(4), točka (e), se nadomesti z naslednjim:

„(e) civilnim elektronskim komunikacijskim omrežjem, ki niso v lasti subjekta, ki je pod javnim nadzorom ali katerega več kot 50-odstotni delež je v javni lasti;“;

(3) v členu 1f(4), točka (e), se nadomesti z naslednjim:

„(e) civilnim elektronskim komunikacijskim omrežjem, ki niso v lasti subjekta, ki je pod javnim nadzorom ali katerega več kot 50-odstotni delež je v javni lasti;“;

(4) člen 1ra se spremeni:

(a) odstavka 9a in 9b se črtata;

(b) odstavek 9c se nadomesti z naslednjim:

„9c. Od 26. januarja 2026 do 31. decembra 2026 se prepovedi iz odstavkov 1 in 2 ne uporabljajo za nakup ali uvoz blaga, ki se uvršča pod oznako KN 2901 10 00 in izvira iz Belorusije ali je bilo izvoženo iz Belorusije, na Madžarsko, če je blago namenjeno za izključno uporabo na Madžarskem.“;

(c) vstavi se naslednji odstavek:

„9f. V zvezi z blagom, ki se uvršča pod oznake KN 3803, 7006, 7008, 7009, 7011, 7013, 7014, 7017, 7018, 7020, 8707 in 8708, se prepovedi iz odstavkov 1 in 2 do 25. oktobra 2026 ne uporabljajo za izvrševanje pogodb, sklenjenih pred 24. julija 2026, ali pomožnih pogodb, potrebnih za izvrševanje takih pogodb.“;

(5) v členu 1s se odstavek 4a nadomesti z naslednjim:

„4a. Z odstopanjem od odstavka 1 in brez poseganja v obveznosti pridobitve dovoljenja na podlagi Uredbe (EU) 2021/821 lahko pristojni organi odobrijo prodajo, dobavo, prenos ali izvoz strojev, ki se uvrščajo pod oznako KN 8471 80, ali zagotavljanje s tem povezane tehnične ali finančne pomoči za nevojaško uporabo in za nevojaške končne uporabnike, potem ko ugotovijo, da so taki stroji ali s tem povezana tehnična ali finančna pomoč namenjeni civilnim elektronskim komunikacijskim omrežjem.“;

(6) v členu 1u se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Od 26. marca 2025 je prepovedano dovoliti beloruskim državljanom ali fizičnim osebam, ki prebivajo v Belorusiji, da imajo neposredno ali posredno v lasti ali neposredno ali posredno nadzorujejo pravno osebo, subjekt ali organ, ki je registriran ali ustanovljen na podlagi prava države članice in zagotavlja storitve denarnice, računa ali skrbništva v zvezi s kriptosredstvi oziroma daasedajo kakršen koli položaj v upravljavskih organih te pravne osebe, subjekta ali organa. Od 25. avgusta 2026 se ta prepoved uporablja tudi za primer pravne osebe, subjekta ali organa, ki je registriran ali ustanovljen na podlagi prava države članice in zagotavlja katere koli druge storitve v zvezi s kriptosredstvi, kakor so opredeljene v Uredbi (EU) 2023/1114.“;

(7) v členu 1y se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Odstavek 1 se ne uporablja za državljane držav članic, držav članic Evropskega gospodarskega prostora ali Švice ali za fizične osebe, ki imajo dovoljenje za začasno ali stalno prebivanje v državi članici, v državi članici Evropskega gospodarskega prostora ali v Švici.“;

(8) v členu 8h se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Katera koli oseba iz tretje ali četrte alinee člena 10 ima pravico, da v sodnem postopku pred pristojnimi sodišči države članice izterja vso neposredno ali posredno škodo, vključno s pravnimi stroški, ki jo je ta oseba ali pravna oseba, subjekt ali organ, ki je v lasti osebe iz četrte alinee člena 10 ali pod njenim nadzorom, imela zaradi zahtevkov, ki so jih osebe, subjekti in organi iz člena 8d(1), točke (a), (b), (c), (d) ali (e), vložili pred sodišči v tretjih državah v zvezi s kakršno koli pogodbo ali transakcijo, katere izvedba je bila neposredno ali posredno, v celoti ali delno ovirana zaradi ukrepov, uvedenih na podlagi te uredbe, pod pogojem, da zadevna oseba nima učinkovitega dostopa do zaščitnih ukrepov v zadevni jurisdikciji. Taka škoda se lahko izterja od oseb, subjektov ali organov iz člena 8d(1), točka (a), (b), (c), (d) ali (e), ki so vložili zahteve pri sodiščih v tretji državi, ali od oseb, subjektov ali organov, ki imajo te subjekte ali organe v lasti ali jih nadzorujejo.“;

(9) priloge se spremenijo v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. julija 2026

Za Svet
predsednik
T. BYRNE

PRILOGA

Priloge k Uredbi (ES) št. 765/2006 se spremenijo:

(1) v Prilogi V se vstavijo naslednji subjekti:

„CHIP AND DIP LLC

OJSC Rogachev Plant Diaprojector

DISPLAY DESIGN BUREAU JSC

CJSC „Hull Products Plant“;

(2) Priloga Va se spremeni:

(a) v del A, skupina III, del 1 (Telekomunikacije), oddelek X.A.III.101 (Telekomunikacijska oprema), se dodajo naslednje postavke:

„j. Radiofrekvenčni sistemi in oprema, ki niso vključeni v Uredbo (EU) 2021/821, komponente in pribor, ki so posebej izdelani ali prirejeni za razvoj katere koli od naslednjih funkcij:

a. prevzemanje nadzora nad brezpilotnimi zrakoplovi in njihovo upravljanje;

b. namerno in selektivno motenje, odbijanje, zaviranje, slabšanje ali zavajanje radiofrekvenčnih signalov za nadzor nad brezpilotnimi zrakoplovi in njihovo upravljanje;

c. uporaba posebnih značilnosti radiofrekvenčnega protokola, ki ga uporabljajo brezpilotni zrakoplovi, za oviranje njihovega delovanja.

Tehnična opomba: Taki sistemi in oprema lahko vključujejo radiofrekvenčne motilce, analizatorje protokolov, naprave za ponarejanje signala, sisteme za prevzem nadzora, usmerjene antene, programsko definirane radijske platforme (SDR), module za elektronsko vojskovanje in povezano nadzorno programsko opremo ali strojno programsko opremo, posebej prilagojeno za aplikacije za boj proti brezpilotnim zrakoplovom.“;

(b) v del A, skupina IX (Posebni materiali in z njimi povezana oprema), se vstavijo naslednji oddelki:

„X.C.IX.018 Samolepilne plošče, listi, filmi, folije, trakovi, pasovi in druge podobne ploščate oblike, ki niso določeni v Uredbi (EU) 2021/821 in imajo vse naslednje značilnosti:

a. najvišjo delovno temperaturo nad 413,15 K (140 °C) in najnižjo delovno temperaturo pod 233,15 K (–40 °C) ter

b. so skladni z vsem naslednjim, merjeno v skladu s standardom ASTM E595 ali „enakovrednimi standardi“:

1. „skupna izguba mase“ (TML) je enaka ali manjša od 1,0 %; ter

2. „zbrana hlapljiva kondenzabilna snov“ (CVCM) je enaka ali manjša od 0,10 %.

Tehnični opombi:

1. Predmet nadzora iz točke X.C.IX.018 ‚skupna izguba mase‘ (TML) je delež zmanjšanja mase vzorca, ki ga povzroči izhlapevanje materialov pod določenimi vakuumskimi in temperaturnimi pogoji v skladu s standardom ASTM E595 ali ‚enakovrednimi standardi‘.

$$TML (\%) = \frac{M_i - M_f}{M_i} \times 100$$

Pri tem je:

M_i = začetna masa vzorca

M_f = končna masa vzorca po izpostavljenosti vakuumu

2. Predmet nadzora iz točke X.C.IX.018 ‚zbrana hlapljiva kondenzabilna snov‘ (CVCM) je odstotek izplinjene hlapljive snovi iz testnega vzorca, ki kondenzira na določenem zbiralniku pri vzdrževani nadzorovani temperaturi.

$$CVCM (\%) = \frac{M_c}{M_i} \times 100$$

Pri tem je:

M_c = masa, zbrana na kondenzirni plošči

M_i = začetna masa vzorca

X.C.IX.019 Nikljasti prah, kovinski nikelj in nikljeve zlitine z najmanj 50 mas. % čistote niklja, razen tistih, ki so določeni na Skupnem seznamu vojaškega blaga ali v Uredbi (EU) 2021/821.

X.C.IX.020 Berilijev prah z najmanj 50 mas. % čistote berilija, razen tistega, ki je določen na Skupnem seznamu vojaškega blaga ali v Uredbi (EU) 2021/821.“;

(c) v del A, skupina VII (Zračna plovila in pogon), se vstavijo naslednji oddelki:

„X.A.VII.004 Servomotorji z razmerjem med navorom in maso, ki je enako ali večje od 0,16.

Tehnična opomba:

Razmerje med navorom in maso se izračuna ob upoštevanju navora v kgf*cm in mase v g.

X.A.VII.005 Izstrelitveni sistemi za brezpilotne zrakoplove in njihovi deli, razen tistih, ki so določeni na Skupnem seznamu vojaškega blaga ali v Uredbi (EU) 2021/821:

X.A.VII.006 Oprema za podporo na tleh za brezpilotne zrakoplove.

X.A.VII.007 Sistemi za ‚dokončanje leta‘ in posebej izdelane komponente zanje.

Opomba: Nadzor pod to točko zajema digitalne in analogne komunikacijske standarde za sisteme za ‚dokončanje leta‘, vključno s šifriranimi načini delovanja.

Tehnični opombi:

1. Predmet nadzora iz te točke ‚dokončanje leta‘ lahko vključuje nadzorovano spuščanje, samouničenje brezpilotnega zrakoplova ali rakete ali detonacijo bojne glave, da se čim bolj zmanjša tveganje kolateralne škode.
2. Predmet nadzora iz te točke so komponente, ki vključujejo opremo na tleh in v zrakoplovu, naprave za dajanje ukazov, kodirnike, ojačevalne krmilnike, sprejemnike za preverjanje ukaza, ojačevalce, oddajnike, dekodirnike in sprejemnike.

X.D.VII.003 ‚Programska oprema‘ za ‚uporabo‘ opreme, ki je predmet nadzora iz točke X.A.VII.006 ali X.A.VII.007.“;

(3) v Prilogi XXVII se vstavijo naslednji vnosi:

Oznaka KN	Poimenovanje blaga
„2603	Bakrove rude in koncentradi
2604	Nikljeve rude in koncentradi
2607	Svinčeve rude in koncentradi
2616	Rude plemenitih kovin in koncentradi
2817	Cinkov oksid; cinkov peroksid
2819	Kromovi oksidi in hidroksidi
3803	Talovo olje, surovo ali rafinirano
7001	Razbito steklo in drugi stekleni odpadki in ostanki, razen stekla katodnih cevi ali drugega aktiviranega stekla iz tarifne številke 8549; steklo v masi
7002	Steklo v obliki krogel (razen kroglic iz tarifne številke 7018), palic ali cevi, neobdelano

Oznaka KN	Poimenovanje blaga
7003	Lito ali valjano steklo, v obliki listov, plošč ali profilov s plastjo za absorpcijo, refleksijo ali proti refleksiji ali brez nje, toda drugače neobdelano
7004	Vlečeno ali pihano steklo, v obliki listov ali plošč s plastjo za absorpcijo, refleksijo ali proti refleksiji ali brez nje, toda drugače neobdelano
7006	Steklo iz tarifne številke 7003, 7004 ali 7005, upognjeno, z obdelanimi robovi, gravirano, luknjano, emajlirano ali drugače obdelano, neuokvirjeno in ne spojeno z drugimi materiali
7008	Večplastni panelni elementi za izolacijo, iz stekla
7009	Steklena ogledala, z okvirom ali brez njega, vključno tudi vzvratna ogledala
7011	Stekleni plašči (vključno baloni in cevi), odprti, in njihovi stekleni deli brez fittingov, za električne žarnice, sijalke in svetlobne vire, katodne cevi ali podobno
7013	Stekleni izdelki, ki se uporabljajo pri mizi, v kuhinji, v sanitarijah, v pisarnah, izdelki za notranjo dekoracijo ali podobne namene (razen tistih iz tarifne številke 7010 ali 7018)
7014	Stekleni izdelki za signalizacijo in optični deli iz stekla (razen tistih iz tarifne številke 7015), optično neobdelani
7015	Stekla za ure in podobna stekla, stekla za nekorektivna ali korektivna očala, izkrivljena, upognjena, votla in podobno obdelana, optično neobdelana; votla sferna stekla in segmenti za proizvodnjo takih stekel
7016	Tlakovci, zidaki, kocke, ploščice in drugi izdelki iz stisnjenega ali litega stekla, armirani ali nearmirani, ki se uporabljajo v gradbeništvu; steklene kocke in drugo drobno stekleno blago, na podlagi ali brez podlage, za mozaike ali podobne okrasne namene; okenska barvna stekla v okviru iz svinca (vitražna, katedralna, umetniška) in podobno; multicelularno ali penasto steklo v obliki blokov, panelov, plošč ali v podobnih oblikah
7017	Stekleni izdelki za laboratorijske, higienske ali farmacevtske namene, graduirani ali negraduirani, umerjeni ali neumerjeni
7018	Stekleni biseri, imitacije biserov, imitacije dragih ali poldragih kamnov in podobno drobno stekleno blago ter predmeti iz teh izdelkov, razen imitacij nakita; steklena očesa, razen protetičnih predmetov; kipci in drugi okraski iz stekla, izdelani na pihalnikih, razen imitacij nakita; steklene kroglice s premerom do vključno 1 mm
7020	Drugi stekleni izdelki

Oznaka KN	Poimenovanje blaga
7901	Cink, surov
8707	Karoserije (vključno kabine) za motorna vozila iz tarifnih števil 8701 do 8705
8708	Deli in pribor za motorna vozila iz tarifnih števil 8701 do 8705“.